

E ME MARI ME L'A DITE

E me màri, e me màri
me l'à dite, la-là...
me l'à fate, me l'à fate professà:
che s'ò ciol, che s'ò ciol
marít in Ciargne, la-là...
ài la cosse, ài la cosse di puartâ.

Jé me màri, jé me màri
maridade, la-là...
e à ciolèt, e à ciolèt cui che à volùt:
e cussì, e cussì
farà so fie, la-là...
ciolarà, ciolarà un a so mut.

ADAGIO

The musical score consists of five staves of music in common time (indicated by '2') and common key (indicated by a C-clef). The tempo is marked 'ADAGIO'. The lyrics are written below the notes. The first staff starts with a dynamic 'p' (pianissimo). The second staff begins with a dynamic 'f' (fortissimo). The third staff begins with a dynamic 'f' (fortissimo). The fourth staff begins with a dynamic 'f' (fortissimo). The fifth staff begins with a dynamic 'f' (fortissimo).

E me mā-ri, e me mā-ri me l'à
di-te la-là Me l'à fa-te, me l'à
fa-te pro-fes-sà: Che s'ò ciol, che s'ò
ciol ma-rit in Ciargne, la-là ài la
cos-se, ài la cos-se di puar-tâ

E me Màri me l'à dite

(TRADUZIONE RITMICA)

*E mia madre un dì me'l disse,
e mi fece ancor giturar:
S'io torrò marito in Carnia
la mia gerla ho da portar.
Essa ormai è maritata
e sposò chi preferì:
e così farà sua figlia:
prenderà un buon mari.*

A. C.

